



## **Poziv na podnošenje prijedloga 2016.**

### **OSPOSOBLJAVANJE NACIONALNIH SUDACA U PODRUČJU PRAVA TRŽIŠNOG NATJECANJA EU-A**

#### **1. Uvod**

- 1.1. Europski parlament i Vijeće donijeli su 17. listopada 2013. Uredbu (EU) br. 1382/2013<sup>1</sup> o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2014. – 2020. Jedan je od njegovih posebnih ciljeva podupiranje i promicanje pravosudnog osposobljavanja, uključujući jezično osposobljavanje u području pravne terminologije, radi promicanja zajedničke pravne i pravosudne kulture.
- 1.2. Europska komisija donijela je 23. ožujka 2016. program rada za 2016. te program financiranja za provedbu programa Pravosuđe<sup>2</sup>, čijom je aktualnom izmijenjenom verzijom predviđeno objavljivanje poziva na podnošenje prijedloga za podupiranje nacionalnih ili transnacionalnih projekata pravosudnog osposobljavanja u području prava tržišnog natjecanja. Moguće je stoga dodjeljivanje bespovratnih sredstava za podupiranje i promidžbu pravosudnog osposobljavanja, uključujući jezično osposobljavanje u području pravne terminologije, radi promicanja zajedničke pravne i pravosudne kulture u području prava tržišnog natjecanja.  
  
Mjere planirane za osposobljavanje nacionalnih sudaca i pravosudnu suradnju u daljnjem će se tekstu spominjati kao „projekti”.
- 1.3. Tijela koja podnose prijedloge u daljnjem će se tekstu spominjati kao „podnositelji zahtjeva”. Uspješni podnositelji zahtjeva kojima su dodijeljena bespovratna sredstva u daljnjem će se tekstu spominjati kao „korisnici”.

#### **2. Ciljevi**

Cilj je ovog poziva na podnošenje prijedloga sufinanciranje projekata osposobljavanja nacionalnih sudaca u kontekstu primjene europskih pravila tržišnog natjecanja. To uključuje javnu i privatnu provedbu protumonopolnih pravila i pravila o državnim potporama. Konačni je cilj osigurati da nacionalni sudovi usklađeno i dosljedno primjenjuju pravo tržišnog natjecanja EU-a.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1382/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2014. – 2020. SL L354/73, 28.12.2013.

<sup>2</sup> C (2016) 1677 final, PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE od 23. ožujka 2016 o donošenju programa rada za 2016. te financiranju za provedbu programa Pravosuđe

Bespovratnim sredstvima iz ovog poziva sufinancirat će se projekti usmjereni na:

- osiguravanje da nacionalni sudovi usklađeno i dosljedno primjenjuju europska pravila tržišnog natjecanja. To uključuje materijalna i postupovna pravila te provedbu specifičnih mehanizama suradnje nacionalnih sudaca i tijela nadležnih za tržišno natjecanje (uključujući Europsku komisiju i posebna pravila o suradnji iz [Uredbe \(EZ\) br. 1/2003](#) ili [Uredbe \(EZ\) br. 734/2013](#)), kao i umrežavanje nacionalnih sudaca te razmjenu informacija među njima;
- osposobljavanje u području pravne terminologije s ciljem njegovanja opće pravne i pravosudne kulture prava tržišnog natjecanja.

Ti ciljevi najbolje se mogu postići s pomoću projekata posebno usmjerenih na ulogu nacionalnih sudaca u primjeni prava tržišnog natjecanja EU-a, njihove potrebe i radno okruženje te prethodna osposobljavanja i znanje.

Osposobljavanje u stupnjevima koji se nastavljaju jedan na drugi najprimjerenije je za tako različite potrebe.

Projekti mogu biti usmjereni na publiku jedne države koja ispunjava zahtjeve ili više njih. No preporučuje se da u jednom osposobljavanju/projektu sudjeluju suci iz više država članica EU-a jer se time potiče umrežavanje te usklađena i dosljedna provedba zakonodavstva EU-a.

Projekti bi trebali biti organizirani tako da ostvaruju rezultate s europskom dodanom vrijednošću (vidi odjeljak 2.1. u nastavku). Sufinancirani projekti zamišljeni su kao komplementarni i/ili inovativni te da ne dupliciraju postojeće ili planirane projekte drugih pružatelja usluge osposobljavanja na nacionalnoj razini.

## **2.1. Područje primjene i očekivani rezultati**

Projektima se moraju ostvariti prethodno navedeni ciljevi i jasno pokazati njihova dodana vrijednost za EU. Europska dodana vrijednost djelovanja, uključujući djelovanja manjeg opsega i nacionalna djelovanja, ocjenjuje se s obzirom na kriterije poput njihova doprinosa dosljednoj i koherentnoj provedbi prava Unije, kao i osviještenosti šire javnosti o pravima koja iz njih proizlaze, njihova potencijala u smislu razvoja uzajamnog povjerenja među državama članicama i poboljšavanja prekogranične suradnje, njihova transnacionalnog učinka, njihova doprinosa razradi i širenju najbolje prakse te njihova potencijala u smislu stvaranja praktičnih alata i rješenja za postupanje u odnosu na prekogranične izazove ili izazove na razini Unije.

Sadržaji projekata trebali bi biti prilagođeni potrebama ciljne publike. Projekti bi trebali biti osmišljeni korištenjem metoda učenja usmjerenih prema praksi i/ili inovativnih metoda učenja (uključujući kombinirano učenje, e-učenje i simulacije). Rezultati projekata trebali bi imati dalekosežne i dugotrajne učinke.

## **2.2. Ciljna publika**

Ciljna publika mora obuhvaćati nacionalne suce koji se bave predmetima tržišnog natjecanja na nacionalnoj razini. To uključuje i tužitelje, nacionalne suce pripravnike i pravno osoblje u uredima sudaca ili nacionalnim sudovima zemalja koje ispunjavaju zahtjeve<sup>3</sup>.

**Projekti se odnose isključivo na nacionalne suce koji se bave preispitivanjem odluka nacionalnih tijela nadležnih za tržišno natjecanje i svih sudaca krajnje instance koji se bave pravom tržišnog natjecanja, uključujući zabranu monopola i državne potpore.**

U skladu s navedenom definicijom, ciljna publika u daljem će se tekstu spominjati kao „nacionalni suci”.

Suci iz zemalja koje nisu na popisu onih koje ispunjavaju uvjete te osobe osim nacionalnih sudaca mogu sudjelovati u projektima pod uvjetom da se znatan dio publike sastoji od nacionalnih sudaca. No troškovi njihova sudjelovanja ne smiju se smatrati prihvatljivim troškovima.

### 3. Raspored i dostupni proračun

	Faze	Okvirno razdoblje
a)	Objava poziva	19. 12. 2016.
b)	Rok za podnošenje zahtjeva	31. 3. 2017.
c)	Razdoblje ocjene	travanj – svibanj 2017.
d)	Obavješćivanje podnositelja zahtjeva	srpanj 2017.
e)	Revizija proračuna	srpanj – rujna 2017.
f)	Potpisivanje sporazuma o bespovratnim sredstvima te datum početka djelovanja	listopad 2017.
g)	Info-dan u Bruxellesu za uspješne podnositelje zahtjeva	listopad 2017.

Ukupni proračun namijenjen sufinanciranju projekata u okviru ovog poziva iznosi 1 000 000 EUR.

Može se dodijeliti najmanje 50 000 EUR, a najviše 400 000 EUR bespovratnih sredstava.

Komisija zadržava pravo da ne dodijeli sva raspoloživa sredstva.

### 4. Tema projekata

<sup>3</sup> Za potrebe ovog poziva pojam „države koje ispunjavaju zahtjeve” znači države članice EU-a, uz iznimku Danske i Ujedinjene Kraljevine jer one, kako je navedeno u uvodnim izjavama 34. i 35. Uredbe 1382/2013, nisu sudjelovale u donošenju prethodno navedene Uredbe, stoga ona za njih nije obvezujuća niti se na njih primjenjuje. Program je otvoren za sudjelovanje organizacija iz zemalja kandidatkinja, potencijalnih kandidatkinja i zemalja koje pristupaju Uniji, u skladu s općim načelima i općim uvjetima propisanim za sudjelovanje tih zemalja u programima Unije utvrđenima odgovarajućim okvirnim sporazumima, odlukama Vijeća za pridruživanje ili sličnim sporazumima, no te države prije nego što dobiju bespovratna sredstva moraju zadovoljiti posebne uvjete (tj. te su države morale potpisati sporazum da bi mogle sudjelovati u programu te su morale pridonijeti proračunu Europske unije).

Projekti bi trebali biti prilagođeni ciljnoj publici na temelju prethodno identificiranih potreba osposobljavanja.

Projekti osposobljavanja trebali bi osigurati aktivno sudjelovanje nacionalnih sudaca u aktivnostima osposobljavanja, izbjegavajući stoga samo predavanje.

Okolina u kojoj se odvija osposobljavanje u kojem će nacionalni suci aktivno sudjelovati mora imati zadovoljavajuću razinu sigurnosti kako bi se sudionicima omogućilo da slobodno razmjenjuju stajališta i iskustava i uče jedni od drugih, bez vanjskog praćenja ili ometanja. Najbolja ciljna skupina tih projekata stoga su isključivo nacionalni suci.

**Predlažu se dva područja, pet prioriteta i tri preferencije.**

Projekti mogu obuhvaćati više od jednog područja, ali mora biti jasno naznačeno koje je **glavno područje** i koje je **pomoćno područje**.

Unutar područja podnositelji zahtjeva moraju jasno naznačiti **koji su prioriteti** od onih navedenih u nastavku obuhvaćeni njihovim prijedlogom. Projekti moraju obuhvaćati barem jedan prioritet, ali mogu i više njih.

Prijedlozi koji ne obuhvaćaju ni jedan od prioriteta navedenih u nastavku ipak mogu biti prihvatljivi, ali dodijelit će im se 0 bodova za „Relevantnost u odnosu na ciljeve i teme poziva” iz Vodiča za kriterije dodjele za 2016. Iznimno od ovog pravila, dužnosnik za ovjeravanje na prijedlog odbora za ocjenjivanje može odlučiti da se tema / predložena aktivnost treba smatrati prioritetnom (npr. specifična potreba u državi članici). U tom se slučaju na temelju navedenog naslova iz Vodiča za kriterije dodjele za 2016. može dodijeliti najviše 20 bodova.

Naposljetku, prednost će imati projekti s **preferencijama navedenima u nastavku**.

#### **Područje 1.: Poboljšanje znanja, primjena i tumačenje prava tržišnog natjecanja EU-a**

Projekti bi se trebali sastojati od aktivnosti osposobljavanja kao što su konferencije, seminari, radionice, kolokviji itd., kao i kratkoročni ili dugoročni tečajevi osposobljavanja u području prava tržišnog natjecanja EU-a. Projekti u okviru tog prioriteta trebali bi biti više usmjereni na napredno osposobljavanje nacionalnih sudaca. Osnovno osposobljavanje financirat će se samo kad je to opravdano (npr. za nacionalne suce u novoosnovanom sudu).

U okviru tog područja, poziv na podnošenje prijedloga 2016. usredotočen je na sljedeće prioritete:

**Prioritet 1.:** U okviru modernizacije državnih potpora i nove provedbene uloge nacionalnih sudova posebno se preporučuju aktivnosti osposobljavanja s naglaskom na **državnoj potpori**.

Podnositelji zahtjeva pozivaju se da odaberu najmanje dvije od četiriju tema navedenih u nastavku:

- a) pojam potpore<sup>4</sup> (uključujući metodu financiranja potpore parafiskalnim nametima i uslugama od općeg gospodarskog interesa<sup>5</sup>);
- b) propisi doneseni u okviru modernizacije državnih potpora, tj. uglavnom Uredbe o *de minimis* potporama<sup>6</sup> i Uredbe o općem skupnom izuzeću<sup>7</sup>;
- c) uloga nacionalnih sudova<sup>8</sup> u provedbi prava državnih potpora (na temelju Obavijesti o provedbi prava državnih potpora od strane nacionalnih sudova i Napomene o povratu<sup>9</sup>);
- d) zahtjev za privremenim mjerama koje se pokreću pred sudovima i njegova interakcija sa sudskim postupcima EU-a.

**Prioritet 2.:** Aktivnosti osposobljavanja s naglaskom na **Direktivu 2014/104 o tužbama za odštetu zbog povrede protumonopolnih pravila**<sup>10</sup>. Države članice tu Direktivu moraju prenijeti u nacionalno zakonodavstvo do 26. prosinca 2016. Cilj je tih projekata omogućiti nacionalnim sucima da budu spremni za primjenu novih nacionalnih pravila čim stupe na snagu.

Podnositelji zahtjeva pozivaju se da odaberu najmanje dvije od pet tema navedenih u nastavku:

- a) objava dokaza u postupcima koji se odnose na tužbu za naknadu štete;
- b) prenošenje povećanih troškova i međudjelovanje tužbi za naknadu štete povezanih s istom povredom koje su oštećene strane pokrenule na različitim razinama lanca opskrbe;
- c) kvantifikacija protumonopolne štete u okviru tužbi za naknadu štete, uključujući primjenu metoda za kvantifikaciju koje su utvrđene u Praktičnom vodiču Komisije o kvantifikaciji protumonopolne štete<sup>11</sup>;

<sup>4</sup> Obavijest Komisije o pojmu državne potpore u skladu s člankom 107. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; SL C 262, 19.7.2016, str. 1–50.

<sup>5</sup> Pravni okvir za usluge od općeg gospodarskog interesa uključuje sljedeće instrumente: Obavijest Komisije o pojmu državne potpore u skladu s člankom 107. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; SL C 262, 19.7.2016, str. 1–50.; Komunikaciju Komisije o primjeni pravila o državnim potporama Europske unije na naknadu koja se dodjeljuje za obavljanje usluga od općeg gospodarskog interesa, SL C 8, 11.1.2012., str. 4–14.; Odluku Komisije od 20. prosinca o primjeni članka 106. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na državne potpore u obliku naknade za pružanje javnih usluga koje se dodjeljuju određenim poduzetnicima kojima je povjereno obavljanje usluga od općeg gospodarskog interesa, SL L 7, 11.1.2012., str. 3–10.; Komunikaciju Komisije, okvir Europske unije za državne potpore u obliku naknade za pružanje javnih usluga, SL C 8, 11.1.2012., str. 15–22.; Uredbu Komisije o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na *de minimis* potpore koje se dodjeljuju poduzetnicima koji pružaju usluge od općeg gospodarskog interesa, SL L 114 od 26.4.2012., str. 8.

<sup>6</sup> Uredba Komisije (EU) br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na *de minimis* potpore, SL L 352, 24.12.2013., str. 1–8.

<sup>7</sup> Uredba Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora, SL L 187, 26.6.2014., str. 1–78.

<sup>8</sup> Obavijest Komisije o provedbi prava državnih potpora od strane nacionalnih sudova, SL C 85, 09.4.2009, str. 1–22.

<sup>9</sup> Prema učinkovitoj provedbi odluka Komisije kojima se državama članicama nalaže povrat nezakonitih i nespojivih državnih potpora, SL C 272, 15.11.2007., str. 4–17.

<sup>10</sup> Direktiva 2014/104/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o određenim pravilima kojima se uređuju postupci za naknadu štete prema nacionalnom pravu za kršenje odredaba prava tržišnog natjecanja država članica i Europske unije, SL L 349, str. 1–19., dostupno na [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L\\_.2014.349.01.0001.01.ENG](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.349.01.0001.01.ENG).

<sup>11</sup> [http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification\\_guide\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification_guide_en.pdf)

- d) interakcija između javne i privatne provedbe prava tržišnog natjecanja s naglaskom na pozitivnu interakciju (kako tužitelji mogu imati koristi kad tijela nadležna za tržišno natjecanje provode propise) te na mjere za izbjegavanje negativnih interakcija (na primjer, ograničenja otkrivanja dokaza i solidarne odgovornosti);
- e) vođenje predmeta i najbolje prakse u rješavanju pitanja nadležnosti i primjenjivog prava te u rješavanju slučajeva paralelnih ili naknadnih postupaka u različitim državama članicama.

**Prioritet 3.:** Aktivnosti osposobljavanja s naglaskom na temeljnim **gospodarskim načelima prava tržišnog natjecanja**. Osposobljavanja trebaju biti praktično orijentirana i uključivati stvarne studije slučaja.

Podnositelji zahtjeva pozivaju se da odaberu najmanje jednu temu:

- a) gospodarska načela (npr. ponuda i potražnja, analiza troškova, zamjena i strateške interakcije u različitim okruženjima tržišnog natjecanja, utvrđivanje tržišta, horizontalno i vertikalno povezana tržišta, tržišna snaga);
- b) procjena gospodarskih dokaza/studija u sudskom postupku i procesno postupanje s njima, uključujući pregled metoda procjene (kvalitativnih i kvantitativnih) koje se trenutno koriste, uz naglasak na njihove prednosti i ograničenja, kao i važnost dosljednosti, pouzdanosti i mogućnosti ponavljanja rezultata.

**Prioritet 4.:** Aktivnosti osposobljavanja s naglaskom na izazove na **dodiru europskoga prava tržišnog natjecanja s novostima u e-trgovini i/ili zakonodavstvu o intelektualnom vlasništvu**.

Podnositelji zahtjeva pozivaju se da odaberu najmanje jednu temu:

- a) pravna procjena konkurentnosti različitih *online* poslovnih modela (ispitivanje modela distribucije i određivanja cijena, procjena tržišta i platformi, teritorijalna ograničenja i ograničenja licenciranja, interpretacija vertikalnih i horizontalnih propisa EU-a u kontekstu *online* poslovnih modela, novija sudska praksa EU-a, itd.)
- b) protumonopolne istrage digitalnih tržišta (ispitivanje načina zaštite patenata, uloga organizacija za normizaciju, popusti za ekskluzivnost, predatorske cijene, definiranje tržišta i važnost susjednih tržišta, dvostrana tržišta, platforme, novija sudska praksa EU-a o koncentracijama te s time u vezi članci 101. i 102. UFEU-a)

<b>PODRUČJE 2.: Razvoj jezičnih vještina nacionalnih sudaca u području prava</b>
----------------------------------------------------------------------------------

Razvoj jezičnih vještina može biti glavna tema programa osposobljavanja.

**Prioritet 5.:** Projekti bi trebali obuhvaćati aktivnosti za poboljšanje jezičnih vještina u području prava povezane sa specifičnom terminologijom koja se upotrebljava u primjeni prava tržišnog natjecanja. Glavni cilj projekata trebao bi biti prevladavanje geografskih/jezičnih prepreka u korist stvaranja zajedničkog europskog pravosudnog područja.

## Raspodjela financijske potpore među različitim prioritetima i dodjela bodova

Vidi „Vodič za kriterije dodjele za 2016.” objavljen s ovim pozivom.

Pri odlučivanju o dodjeli bespovratnih sredstava nastojat će se postići pravedna ravnoteža među prioritetima. Komisija će stoga financirati najmanje dva projekta<sup>12</sup> iz svakog od dva prethodno navedena područja (kao glavno područje).

**Prednost** će se dati projektima koji:

- osiguraju osposobljavanje u stupnjevima koji se nastavljaju jedan na drugi;
- nisu identični / ne preklapaju se s postojećim/budućim materijalima za osposobljavanje ili s postojećim/budućim projektima, već koji su njima komplementarni ili koji uvode inovacije;
- obuhvaćaju u jednom osposobljavanju više sudaca iz više država članica EU-a i time potiču umrežavanje.

## 5. Uvjeti prihvatljivosti

Zahtjevi se moraju poslati najkasnije do roka za podnošenje zahtjeva iz odjeljka 3.

Zahtjevi se podnose pisanim putem i šalju poštom (vidi odjeljak 8.) korištenjem obrasca za prijavu i njegovih priloga dostupnih na [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

Ako podnositelj ne ispuni navedene zahtjeve, prijava će se odbaciti.

## 6. Kriteriji prihvatljivosti, isključenja, odabira i dodjele

### 6.1. Kriteriji prihvatljivosti

Projekti moraju zadovoljavati sljedeće kriterije:

- (a) moraju ih podnijeti nadležna tijela, javne ili privatne organizacije valjano uspostavljene u jednoj od zemalja koje ispunjavaju uvjete ili međunarodne organizacije. Organizacije trećih zemalja mogu sudjelovati kao pridruženi partneri, ali njihovi troškovi ne smiju se smatrati prihvatljivim troškovima. Usto, ne smiju podnositi projekte niti sudjelovati u njihovu podnošenju (sukorisnici). Organizacije usmjerene na ostvarivanje dobiti moraju podnijeti zahtjeve u suradnji s javnim tijelima ili privatnim neprofitnim organizacijama. Tijela koja je uspostavila Europska unija obuhvaćena člankom 208. Financijske uredbe<sup>13</sup> ne mogu podnijeti zahtjev za dodjelu

<sup>12</sup> Ako se podnese dovoljan broj prijava.

<sup>13</sup> Uredba (EU, EURATOM) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 kako je izmijenjena.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:EN:PDF> i <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TEXT/PDF/?uri=OJ:L:2015:286:FULL&from=FR>

Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, kako je izmijenjena. <http://eur->

bespovratnih sredstava, no mogu sudjelovati u primjeni. Međutim, njihovi troškovi ne mogu se sufinancirati bespovratnim sredstvima;

- (b) moraju biti usmjereni na članove ciljne skupine kako je utvrđeno točkom 2.2. ovog poziva na podnošenje prijedloga;
- (c) njima se mogu tražiti bespovratna sredstva EU-a koja ne mogu biti manja od 50 000 EUR ni viša od 400 000 EUR;
- (d) ne smiju biti završeni ili započeti prije datuma podnošenja zahtjeva za dodjelu bespovratnih sredstava.

## 6.2. Kriteriji isključenja

### Isključenje iz sudjelovanja<sup>14</sup>

Podnositelji prijave isključit će se iz sudjelovanja u ovom pozivu na podnošenje prijedloga ako se nalaze u nekoj od sljedećih situacija:

- (a) ako su u stečaju, u postupku u slučaju nesolventnosti ili u postupku likvidacije, ako njezinom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako su joj poslovne aktivnosti suspendirane ili ako je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom ili propisima;
- (b) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da podnositelj prijave krši svoje obveze u vezi s plaćanjem poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje u skladu s pravom zemlje u kojoj ima poslovni nastan, zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor;
- (c) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da je podnositelj prijave kriv za tešku povredu dužnosti zbog kršenja primjenjivih zakona ili drugih propisa ili etičkih normi profesije kojoj osoba pripada ili zbog protupravnog postupanja koje utječe na njegovu profesionalnu vjerodostojnost u slučaju da se takvim postupanjem pokazuje protuzakonita namjera ili gruba nepažnja, uključujući posebno bilo koje od sljedećih postupanja:
  - i. prijevarno ili nesavjesno lažno predstavljanje podataka potrebnih za provjeru nepostojanja osnova za isključenje ili ispunjenja kriterija za odabir ili prilikom izvršenja ugovora / sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava;
  - ii. dogovaranje s drugim gospodarskim subjektima radi narušavanja tržišnog natjecanja;
  - iii. kršenje prava intelektualnog vlasništva;
  - iv. pokušaj utjecanja na postupak odlučivanja javnog naručitelja tijekom postupka nabave / dodjele bespovratnih sredstava;

---

[lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R1268&from=EN](http://lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R1268&from=EN)  
[content/EN/TXT/PDF/?uri=OJ:JOL\\_2015\\_342\\_R\\_0002&from=EN](http://lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=OJ:JOL_2015_342_R_0002&from=EN)

<sup>14</sup> Članak 106. stavak 1. Financijske uredbe



- v. pokušaj dobivanja povjerljivih podataka s pomoću kojih može steći neprimjerenu prednost u postupku nabave / dodjele bespovratnih sredstava;
- (d) konačnom je presudom utvrđeno da je podnositelj prijave kriv za nešto od sljedećega:
- i. prijevaru, u smislu članka 1. Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica sastavljene [Aktom Vijeća od 26. srpnja 1995.](#);
  - ii. korupciju kako je definirana člankom 3. Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica EU-a, sastavljene [Aktom Vijeća od 26. svibnja 1997.](#), i člankom 2. stavkom 1. [Okvirne odluke Vijeća 2003/568/PUP](#), kao i korupciju kako je definirana pravnim odredbama zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj, zemlje u kojoj gospodarski subjekt ima poslovni nastan ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor;
  - iii. sudjelovanje u kriminalnoj organizaciji, kako je definirano člankom 2. [Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP](#);
  - iv. pranje novca ili financiranje terorizma, kako je definirano člankom 1. [Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća](#);
  - v. kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, kako su definirana u članku 1., odnosno članku 3. [Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP](#), ili poticanje, pomaganje, potpora ili pokušaj počinjenja takvih kaznenih djela, kako je navedeno u članku 4. te odluke;
  - vi. dječji rad i druge oblike trgovanja ljudima, kako je definirano u članku 2. [Direktive 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća](#);
- (e) ako je pokazao znatne nedostatke u poštovanju glavnih obveza prilikom izvršenja ugovora / sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koji se financira iz proračuna, što je dovelo do preuranjenog otkaza ugovora ili primjene ugovornih kazni ili drugih ugovornih sankcija ili što je otkriveno nakon provjera, revizija ili istraga dužnosnika za ovjeravanje, OLAF-a ili Revizorskog suda;
- (f) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da je osoba počinila nepravilnosti u smislu članka 1. stavka 2. [Uredbe Vijeća \(EZ, Euratom\) br. 2988/95](#).

#### 6.2.2. Isključenje iz dodjele<sup>15</sup>

Podnositeljima zahtjeva neće biti dodijeljena bespovratna sredstva u postupku dodjele bespovratnih sredstava, ako su:

- (a) u situaciji za isključenje utvrđenoj u skladu s člankom 106. Financijske uredbe;
- (b) lažno predstavljali informacije koje su uvjet za sudjelovanje u postupku ili nisu dostavili te informacije;

<sup>15</sup> Članak 107. Financijske uredbe

(c) prethodno sudjelovali u pripremi dokumentacije o nabavi, ako to dovodi do narušavanja tržišnog natjecanja koje se ne može drukčije ispraviti.

Podnositelji zahtjeva moraju potpisati časnu izjavu kojom potvrđuju da nisu ni u jednoj od situacija navedenih u članku 106. stavku 1. i članku 107. Financijske uredbe. Časna izjava dostupna je na našem *web*-mjestu ([http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)).

### 6.3. Kriteriji odabira

Prijedlozi koji zadovolje kriterije prihvatljivosti i ne budu obuhvaćeni kriterijima isključenja bit će ocijenjeni na temelju svoje financijske i operativne sposobnosti.

#### 6.3.1. Financijska sposobnost<sup>16</sup>

Podnositelji zahtjeva moraju imati stabilne i dostatne izvore financiranja za održavanje svojih aktivnosti tijekom provedbe projekta te moraju sudjelovati u njegovu financiranju. Financijska sposobnost procijenit će se na temelju sljedećih popratnih dokumenata koji se moraju podnijeti sa zahtjevom:

- a) bespovratna sredstva male vrijednosti ( $\leq 60\,000$  EUR): časna izjava.
- b) bespovratna sredstva  $> 60\,000$  EUR: časna izjava i,

ILI

račun dobiti i gubitka, bilanca posljednje financijske godine za koju su računi zatvoreni;

ILI

za novoosnovane subjekte, poslovni plan može zamijeniti prethodno spomenute dokumente.

Ako Europska komisija na temelju tih dokumenata zaključi da financijska sposobnost nije dokazana na zadovoljavajući način, ona može:

- zatražiti dodatne informacije,
- predložiti sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava bez pretfinanciranja,
- predložiti sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava s pretfinanciranjem koje se isplaćuje u obrocima,
- predložiti sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava s pretfinanciranjem obuhvaćenim bankovnim jamstvom<sup>17</sup>
- odbiti zahtjev.

Provjera financijske sposobnosti ne primjenjuje se na javna tijela ili međunarodne organizacije.

---

<sup>16</sup> Članak 131. stavak 3. i članak 132. stavak 1. Financijske uredbe, članak 202. Uredbe o pravilima za primjenu.

<sup>17</sup> Članak 134. Financijske uredbe, članak 206. Uredbe o pravilima za primjenu.

### 6.3.2. Operativne sposobnosti<sup>18</sup>

Podnositelji zahtjeva moraju posjedovati profesionalne kompetencije i kvalifikacije potrebne za dovršetak projekta ili programa rada. Podnositelji zahtjeva moraju dostaviti časnu izjavu ili sljedeće popratne dokumente:

- izvješća o aktivnostima organizacije (ako je primjenjivo);
- kratak opis postojećih profesionalnih vještina/sredstava kojima će se provoditi projekt **i/ili** životopise osoba odgovornih za upravljanje operacijom i njezinu provedbu;
- potpune popise prethodno provedenih projekata i aktivnosti povezanih s područjem politike poziva ili s mjerama koje se moraju provesti;
- popis prirodnih ili gospodarskih resursa obuhvaćenih projektom.

### 6.4. Kriteriji dodjele

Jedino će projekti koji zadovolje prethodno spomenute kriterije odabira biti ocijenjeni. Cilj je kriterija dodjele osigurati odabir visokokvalitetnih projekata te njihovo usklađivanje s ciljevima i prioritetima ovog poziva na troškovno učinkovit način. Treba voditi računa o postizanju sinergije s drugim instrumentima i programima EU-a te izbjegavanju preklapanja i dupliciranja s aktivnostima u tijeku. Svi projekti bit će ocijenjeni prema sljedećim kriterijima:

#### 1) **Relevantnost u odnosu na ciljeve i temu poziva (do 40 bodova)**

- a) U kojoj se mjeri prijedlog podudara s ciljevima poziva te predloženim relevantnim područjima, prioritetima i preferencijama? (do 35 bodova)
- b) U kojoj se mjeri prijedlog podudara sa zahtjevom u pogledu europske dodane vrijednosti iz odjeljka 2.1.? (do 5 bodova)

#### 2) **Stvarna kvaliteta projekta u pogledu njegove izrade, predstavljanja, organizacije i provedbe (do 20 bodova)**

- a) Jesu li metodologija (pristup, detalji i posebnost predloženih aktivnosti, kvaliteta predavača, sustav praćenja, marketinške strategije itd.) i vremenski okvir prikladni za postizanje željenog ishoda projekta? (do 10 bodova)
- b) Jesu li predložene aktivnosti prikladno osmišljene za očekivanu publiku? (do 10 bodova)

#### 3) **Geografski opseg projekta, očekivanih rezultata, širenja informacija i održivosti (do 15 bodova).**

- a) Koliko je širok geografski utjecaj u pogledu očekivanih rezultata projekta i kolika je raznolikost nacionalnosti sudionika, ciljne skupine i/ili partnera)? (do 10 bodova)

---

<sup>18</sup> Članak 131. stavak 3. i članak 132. stavak 1. Financijske uredbe, članak 202. Uredbe o pravilima za primjenu.

b) Jesu li očekivani rezultati ostvarivi i relevantni te bi li mogli imati održiv učinak? (5 bodova)

4) **Troškovna učinkovitost (do 25 bodova)**

a) Je li planirani proračun razuman s obzirom na očekivane rezultate i dnevni trošak osposobljavanja jednoga suca? (do 10 bodova)

b) Predstavljaju li troškovi raspoređeni u svakom odjeljku proračuna dobar omjer cijene i kvalitete te razuman odnos između honorara predavača i ukupnih troškova projekta (osobito s obzirom na pokriće troškova predviđeno za sudionike)? (do 15 bodova)

Za ispunjavanje uvjeta za dodjelu projekt mora dobiti barem 50 % bodova za kriterije 1., 2. i 4. te barem 60 od 100 bodova.

Tijekom postupka ocjene Komisija može tražiti dodatne dokumente/pojašnjenja te nužne tehničke i financijske prilagodbe. Nakon završetka postupka ocjene, uključujući donošenje odluke Komisije, Komisija će svakog podnositelja zahtjeva obavijestiti o konačnoj odluci i sljedećim koracima i postupcima za pripremu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava.

7. Financijske odredbe<sup>19</sup>s

7.1. U provedbi projekata korisnici bi trebali poštovati Financijsku uredbu (a osobito glavu VI. dijela prvog) i pravila za njezinu primjenu iz 2012., kako su izmijenjena<sup>20</sup>

7.2. Bespovratna sredstva predviđena programom ne bi trebala pokrivati sve troškove djelovanja; doprinos EU-a ograničen je na najviše 80 %, a u iznimnim i opravdanim slučajevima na najviše 90 %, ukupnih prihvatljivih troškova djelovanja, posebno za: europska, nacionalna ili podnacionalna tijela posebno osnovana u svrhu osposobljavanja nacionalnih sudaca; europska, nacionalna i podnacionalna udruženja sudaca koji se bave pravom tržišnog natjecanja; podnositelje zahtjeva iz država članica EU-a koje primaju financijsku pomoć ili su pod financijskim nadzorom (Cipar, Grčka, Mađarska, Irska, Latvija, Portugal, Rumunjska i Španjolska).

Stoga barem 20 %, a u posebnim slučajevima 10 %, ukupnih prihvatljivih troškova moraju snositi podnositelj zahtjeva, partneri ili bilo koji drugi osiguravatelj sredstava.

7.3. Zabrana kumulativne dodjele: Sufinanciranje projekta u okviru ovog programa ne može se kombinirati sa sufinanciranjem u okviru nekog drugog programa financiranog iz proračuna Europske unije;

7.4. Projekt ne smije biti završen ili započet prije datuma podnošenja zahtjeva za dodjelu bespovratnih sredstava;

---

<sup>19</sup> Dodatne odredbe mogu se naći u nacrtu Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava na našem web-mjestu [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

<sup>20</sup> Vidi bilješku 14.

- 7.5. Doprinosi u naravi ne mogu biti uključeni u proračun projekta kao trošak te nisu prihvatljivi kao sufinanciranje, osim ako su obuhvaćeni kategorijom navedenom u uvodnoj izjavi 7. Uredbe 1382/2013<sup>21</sup>.
- 7.6. Pravila o prihvatljivim troškovima opisana su u općim uvjetima nacrtu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava priloženog ovom pozivu na podnošenje prijedloga;
- 7.7. Za aktivnosti koje mogu obavljati i javna i privatna tijela i subjekti, neodbitni PDV koji je nastao za javna tijela i subjekte trebao bi biti prihvatljiv, u mjeri u kojoj je plaćen za provedbu aktivnosti, kao što su osposobljavanje ili podizanje svijesti, koje se ne mogu smatrati izvršavanjem javne vlasti.
- 7.8. Podnositelj zahtjeva mora dostaviti uravnotežene procjene proračuna u eurima koje predstavljaju i druge izvore sufinanciranja osim proračuna EU-a;
- 7.9. Troškovi smještaja i hrane / osvježavajućih pića nadoknađuju se na temelju jediničnih troškova čiji su iznosi utvrđeni ljestvicom smještaja i dnevnica za službena putovanja osoblja Europske komisije<sup>22</sup>. Za seminare koji traju pola dana odobrava se 50 % dnevnice;
- 7.10. Korisnik (ili sukorisnici kada postoji više korisnika) je odgovorna osoba kojoj će bespovratna sredstva biti isplaćena. Da bi troškovi bili prihvatljivi, mora ih napraviti korisnik. Usluge/robu treba naručiti korisnik, a fakture trebaju biti izdane na njegovo ime. Ako je usluge/robu naručio i platio neki drugi partner, takvi troškovi smatraju se doprinosom u naravi i stoga ne mogu biti uključeni u prihvatljive troškove;
- 7.11. Svrha ili učinak projekata ne smije biti stvaranje dobiti. Dobit se definira kao bilo koji iznos za koji ukupni stvarni prihodi projekta premašuju ukupne stvarne troškove. Svaka utvrđena dobit rezultirat će jednakim smanjenjem konačnog iznosa bespovratnih sredstava.
- 7.12. Komisija može dodijeliti manji iznos bespovratnih sredstava od traženog. Ako je iznos dodijeljenih bespovratnih sredstava Komisije manji od financijske pomoći koju traži podnositelj zahtjeva, on mora naći potrebne dodatne resurse ili smanjiti ukupne troškove projekta kako bi osigurao njegovu održivost ne umanjujući njegove ciljeve ili sadržaj. S druge strane, Komisija može odlučiti da će dodijeliti pomoć samo za dio predložene aktivnosti. Komisija neće osigurati dvostruko financiranje za jedan te isti projekt;
- 7.13. Dodijeljeni iznos Komisije bit će proporcionalan procijenjenim ukupnim troškovima projekta te proporcionalno smanjen ako su ukupni stvarni troškovi manji od ukupnih procijenjenih troškova;
- 7.14. Dodijeljena bespovratna sredstva obuhvaćena su pisanim sporazumom uključujući načine povrata naknada određenog dijela prihvatljivih nastalih troškova. Sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava za djelovanje s jednim korisnikom ili više njih primjenjivat će se prema potrebi na svaki slučaj posebno. Sporazum je standardni sporazum, a njegovi uvjeti nisu promjenjivi niti podložni pregovorima;

---

<sup>21</sup> „Unija bi trebala olakšati aktivnosti osposobljavanja o provedbi prava Unije time što bi plaće sudskog i pravosudnog osoblja koje sudjeluje i koje isplaćuju tijela država članica smatrala prihvatljivim troškovima ili sufinanciranjem u naravi, u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (1) („Financijska uredba”)”.

<sup>22</sup> Informacije objavljene s ovim pozivom

- 7.15. Uvjeti plaćanja: u pravilu bespovratna sredstva Komisije isplaćuju se u dva obroka – u okviru pretfinanciranja (do **50 %** ukupnih bespovratnih sredstava) nakon potpisivanja sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava na zahtjev korisnika i kao preostali iznos nakon što Komisija primi i odobri konačno izvješće i konačno financijsko izvješće projekta.

## 8. Podnošenje zahtjeva

- 8.1. Zahtjevi se podnose prema standardnom obrascu zahtjeva i popraćeni su potrebnim prilogima navedenima u njegovu dijelu F.
- 8.2. Zahtjev mora potpisati osoba ovlaštena za preuzimanje pravno obvezujućih obveza u ime podnositelja zahtjeva.

- 8.3. Obrasci se mogu preuzeti na sljedećem *web*-mjestu:  
[http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)

Služba za pomoć: pitanja povezana s pozivom na podnošenje prijedloga mogu se slati e-poštom na adresu COMP-TRAINING-JUDGES@ec.europa.eu.

- 8.4. Zahtjevi moraju biti potpuni (**uključujući sve dokumente navedene u Prilogu „Popis za podnositelje zahtjeva”**), potpisani, datirani i podneseni u dva primjerka (potpisani izvornik i kopija u elektroničkom obliku) **najkasnije u petak, 31. ožujka 2017., dostavljeni poštom ili ekspresnom kurirskom službom** (pri čemu datum poštanskog pečata ili potvrde o primitku pošiljke služi kao dokaz).

Ako se šalje poštom, dostaviti na adresu:

European Commission  
Directorate General for Competition – Unit A.4  
**HT.4798 - TRAINING OF JUDGES CFP 2016**  
MADO 20/043  
1049 Brussels  
Belgium

Ako se podnosi osobno ili šalje ekspresnom kurirskom službom, dostaviti na adresu:

European Commission  
Directorate General for Competition – Unit A.4  
**HT.4798 - TRAINING OF JUDGES CFP 2016**  
Avenue du Bourget, 1  
1140 Evere  
Belgium

Ne zaboravite na omotnici jasno istaknuti napomenu „**CALL FOR PROPOSALS – NOT TO BE OPENED BY THE REGISTRY**”.

- 8.5. Zahtjevi trebaju biti podneseni na jednom od službenih jezika Europske unije, po mogućnosti engleskom, koristeći obrazac zahtjeva. Ako se zahtjevi podnose na nekom drugom jeziku, potrebno je dodati sažetak na engleskom.

- 8.6. Podnositelji zahtjeva bit će obaviješteni o rezultatima ocjene njihovih projekata u najkraćem mogućem roku. Međutim, podnositelji zahtjeva trebaju biti svjesni da cijeli postupak za dodjelu bespovratnih sredstava može trajati **do 9 mjeseci** od krajnjeg datuma za podnošenje prijedloga.

## 9. Uvodni sastanak

Proračun za prijedlog mora uključivati putne troškove do i od Bruxellesa te jedno noćenje (ako je potrebno) za jednog ili više predstavnika organizacije koordinatorice (uključujući barem koordinatora projekta i, u idealnom slučaju, koordinatora financija, osim ako je riječ o istoj osobi). Ti troškovi omogućavaju uspješnim podnositeljima zahtjeva sudjelovanje na jednodnevnom uvodnom sastanku posvećenom upravljanju projektima, administrativnim aspektima i obvezama izvješćivanja.

## 10. Razdoblje provedbe projekta i drugi aspekti

- 10.1. Projekti mogu trajati maksimalno 24 mjeseca.
- 10.2. Nacrt sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava bit će pravno obvezujuć tek nakon što ga potpiše Komisija.
- 10.3. Nakon završetka projekta i u roku navedenom u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava, primatelji Komisiji moraju poslati, na prethodno navedenu adresu, **konačno izvješće** o projektu koje sadržava **konačno tehničko i financijsko izvješće** popraćeno **zahtjevom za plaćanje preostalog iznosa**. Konačno izvješće treba sadržavati sve eventualne probleme, ocjene koje su dali sudionici (npr. putem obrazaca za povratne informacije), postignute rezultate, dijeljenje tih rezultata i donesene zaključke.
- 10.4. Korisnike se može tražiti da rezultate stave na raspolaganje Komisiji u obliku koji je upotrebljiv i prikladan za dijeljenje te nije ograničen autorskim pravom, poput priručnika, publikacija, softvera i internetskih stranica.

## 11. Objava

### 11.1. *Europska komisija*

Sva bespovratna sredstva dodijeljena tijekom financijske godine moraju biti objavljena na internetskim stranicama institucija Unije u prvoj polovini godine nakon završetka proračunske godine za koju su bila dodijeljena. Informacije mogu biti objavljene i putem nekog drugog odgovarajućeg medija, uključujući Službeni list EU-a. Komisija objavljuje sljedeće informacije:

Ime i adresu korisnika

Predmet za koji su dodijeljena bespovratna sredstva i konačni rezultat

Dodijeljeni iznos

Na temelju opravdanog i dokazima potkrijepljenog zahtjeva korisnika<sup>23</sup> u trenutku podnošenja Komisija te informacije neće objaviti ako se time ugrožavaju prava i slobode pojedinaca koje

---

<sup>23</sup> Članak 35. i članak. 128. stavak 3. Financijske uredbe, članak 21. i članak 191. Uredbe o pravilima za primjenu.

štititi Povelja Europske unije o temeljnim pravima ili ako to šteti poslovnim interesima korisnika.

#### 11.2. *Korisnik*

Korisnici moraju jasno potvrditi doprinos Europske unije u svim publikacijama ili u vezi s aktivnostima za koje se bespovratna sredstva upotrebljavaju. U tom pogledu korisnici moraju istaknuti ime i simbol Europske komisije u svim publikacijama, plakatima, programima i drugim proizvodima ostvarenima u okviru sufinanciranog projekta.

U tu svrhu moraju upotrijebiti tekst, simbol i izjavu o ograničenju odgovornosti dostupne na [http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index\\_hr.htm](http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_hr.htm).

Ako se ovaj zahtjev ne ispuni u potpunosti, dodjela bespovratnih sredstava korisniku može se smanjiti u skladu s odredbama sporazuma ili odluke o dodjeli bespovratnih sredstava. Uz to, korisnik upućuje obrazac za vrednovanje svim sudionicima projekta, čije rezultate dostavlja Glavnoj upravi za tržišno natjecanje Europske komisije.

#### 12. Zaštita podataka

Sve osobne podatke koji budu uključeni u podnesene prijave Komisija će obraditi u skladu s Uredbom br. 45/2001 te prema postupku najavljenom odgovarajućim obavijestima službeniku Komisije za zaštitu podataka. Izjavom o zaštiti privatnosti obavještavaju se svi pojedinci čiji će se podaci obrađivati u okviru ocjene prijedloga i s njom povezane pripreme sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, provedbe i praćenja.

Podnositeljima zahtjeva preporučuje se da redovito provjeravaju stranicu [Legal Notice](http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html) ([http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal\\_notices.html](http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html)) kako bi bili prikladno informirani o mogućim promjenama prije krajnjeg roka za podnošenje prijedloga.